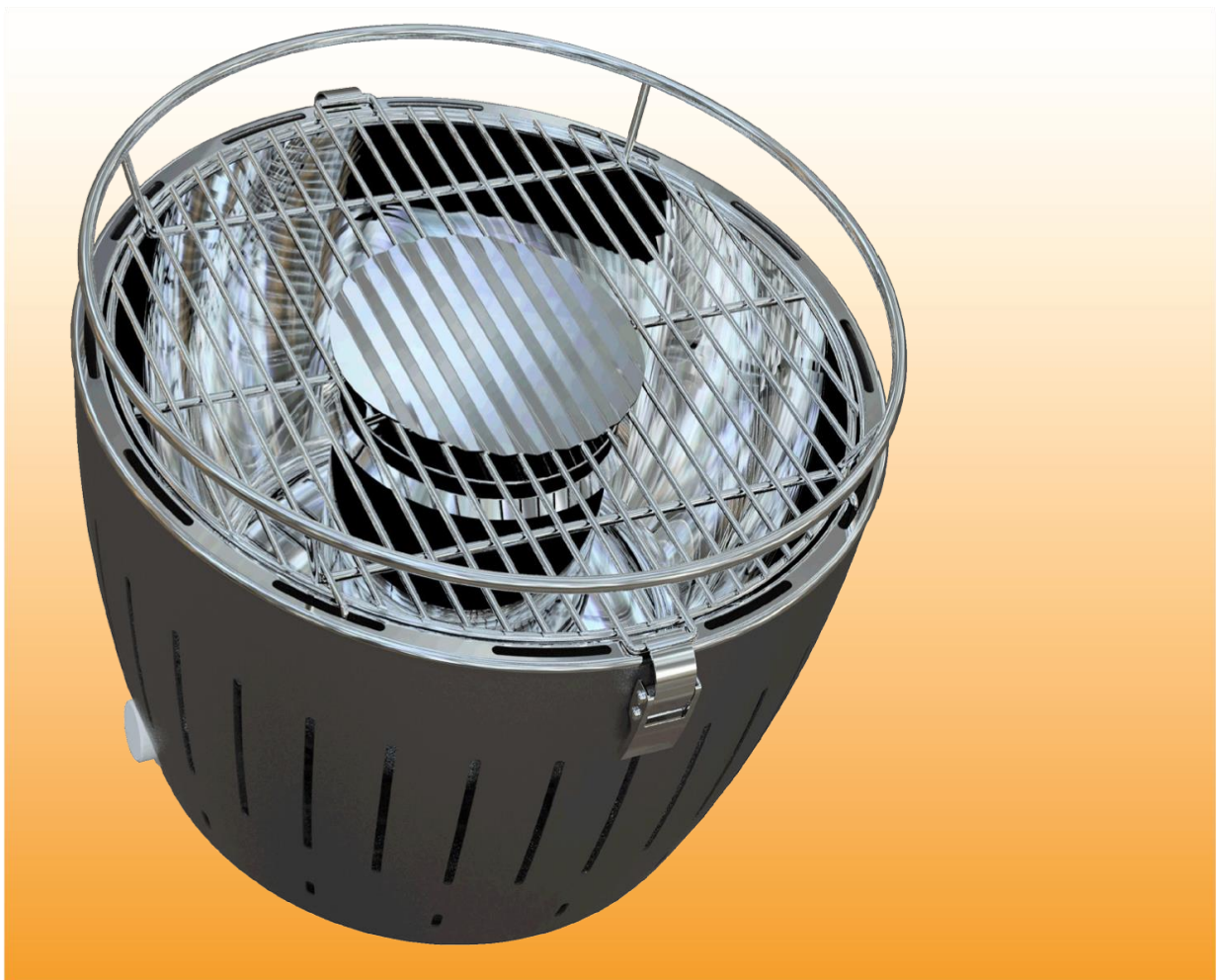
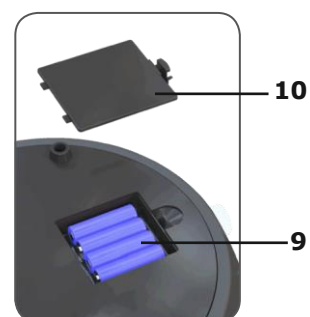
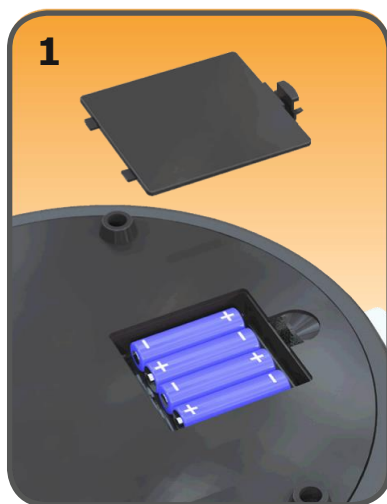


Femor CG03







CZ — Čeština

Uživatelská příručka

Seznam komponent

- 1 - 1× Grilovací rošt
- 2 - 1× Víčko zásobníku dřevěného uhlí
- 3 - 1× Zásobník dřevěného uhlí
- 4 - 1× Podpalovací talířek
- 5 - 1× Vnitřní mísa
- 6 - 1× Vnější plášť se zabudovanými bateriemi
- 7 - 2× Bezpečnostní přezky
- 8 - 1× Otočný ovladač intenzity přívodu vzduchu (Regulátor teploty s osvětlením)
- 9 - 4× Baterie AA 1,5V DC (nejsou součástí balení)
- 10 - 1× Kryt baterií
- 11 - 1× Taška pro přenos a skladování
- 12 - 1× Návod k obsluze

NÁVOD K OBSLUZE

Úvod

Před prvním použitím Femor CG03 pečlivě prostudujte tento manuál. Manuál uschovejte tak, abyste do něj mohli kdykoli nahlédnout nebo jej případně mohli nabídnout k prostudování dalším uživatelům.

Technické údaje

- **Rozměry:** 350 × 350 × 250 mm
- **Hmotnost:** 4,4 kg
- **Použité materiály:** nerezová ocel, ocel, plasty
- **Baterie:** 4 × 1,5 V AA (nejsou součástí balení)
- **Micro USB** pro powerbanku nebo nabíječku

Bezpečnostní informace

Důležité symboly a preventivní opatření

Dbejte opatrnosti!

- Nesprávným použitím může dojít k poškození materiálu.
- Nesprávným použitím může dojít k drobným poraněním.
- Nesprávným použitím může dojít k těžkým zraněním nebo smrti.

Nebezpečí popálení!

Nebezpečí udušení! (v případě grilování v uzavřených prostorech)

- Nepoužívejte tento gril v nevětraných prostorech.
- Pro zapalování grilu nepoužívejte destiláty, benzín ani jiná paliva.
- Chraňte před dětmi a zvířaty.

- Používejte pouze přírodní gelové podpalovače odpovídající Evropské normě EN 1860-3.
- Před čištěním nechte gril úplně vychladnout.
- Nehaste dřevěné uhlí vodou.
- Používejte grilovací kleště.
- Nenechávejte rozehrátý gril bez dozoru.

Bezpečná likvidace a manipulace s použitými bateriemi

Poznámka: Používejte pouze certifikované baterie AA.

- Pamatujte na správnou likvidaci baterií dle místních nařízení, například na sběrných místech elektroodpadu.
- Baterie nepatří do běžného domovního odpadu.

Řádná likvidace dřevěného uhlí

- Dřevěné uhlí likvidujte pouze v nehořlavých či kovových nádobách k tomu určených, ne v plastových nebo hořlavých nádobách.

Likvidace elektronických zařízení šetrná k životnímu prostředí

- Nepotřebný gril likvidujte na adekvátních sběrných místech.
- V případě potřeby jsou výrobce či distributor připraveni doporučit vhodné místo.
- Gril nepatří do domovního odpadu.

Vymezení účelu užití

- Femor Grill je určen ke grilování pokrmů na dřevěném uhlí.
- Nepoužívejte gril v nevětraných prostorách.
- Všechny pokyny uvedené v tomto manuálu musí být dodrženy.
- Femor Grill je určen pouze pro soukromé účely.

Montáž: Obecné informace

Podrobně prostudujte návod k montáži a dodržujte bezpečnostní pokyny. Ujistěte se, že máte k dispozici dostatek času. Vytvořte si dostatečný prostor. Vyjměte z grilu všechny obalové materiály.

Montáž: Příprava

Podle seznamu komponent zkontrolujte, zda balení obsahuje všechny díly:

- Odejměte grilovací rošt a vyjměte zásobník uhlí.
- Odstraňte obalové materiály vnitřních dílů.

První použití

Kvůli výrobnímu procesu může kovová mřížka zásobníku uhlí obsahovat stopy oleje. Toto může způsobit tvorbu dýmu během prvního použití.

Údržba a skladování

Důležité Před čištěním nechte gril úplně vychladnout.

Pozor Nepoužívejte k ochlazování grilu vodu, můžete si způsobit popáleniny či opařeniny.

Grilovací rošt, vnitřní mísu a ostatní zašpiněné díly čistěte po každém použití. Gril musí být před čištěním úplně chladný, jinak hrozí riziko popálenin.

Grilovací rošt a vnitřní mísa jsou vhodné do myčky na nádobí nebo mohou být čištěny běžnými prostředky na mytí nádobí.

Vnější plášť grilu čistěte kartáčem nebo vlhkou utěrkou (obsahuje elektronickou jednotku).

Pro čištění nepoužívejte kyseliny, rozpouštědla ani hořlaviny.

V případě delšího období nečinnosti vyjměte baterie. Zásobník uhlí je přirozeně se opotřebující díl a měl by být čas od času vyměněn.

Záruka

FemorGrill poskytuje 2-letou záruku od data nákupu proti výrobním vadám v případě, že výrobek byl vždy používán v souladu s pokyny k jeho užívání.

Pro platnost záruky si prosím ponechte doklad o prodeji s datem nákupu.

Otěr, rez, deformace či změna zbarvení dílů v přímém kontaktu s ohněm (zejména díly z nerezové oceli) jsou přirozeným opotřebením při užívání a za žádných okolností nemohou být považovány za výrobní vady.

Záruka

FemorGrill poskytuje 2-letou záruku od data nákupu proti výrobním vadám v případě, že výrobek byl vždy používán v souladu s pokyny k jeho užívání. Pro platnost záruky si prosím ponechte doklad o prodeji s datem nákupu.

Otěr, rez, deformace či změna zbarvení dílů v přímém kontaktu s ohněm (zejména díly z nerezové oceli) jsou přirozeným opotřebením při užívání a za žádných okolností nemohou být považovány za výrobní vady.

Návod k obsluze

Montáž a Návod k obsluze

Sestavení grilu

Příprava baterií: Otevřete kryt baterií vespod vnějšího pláště FemorGrillu. Vložte čtyři baterie AA. Dbejte, aby byly konce baterií správně otočeny dle polarity. Zavřete kryt baterií.

1. **Vložení vnitřní mísy:** Vložte vnitřní mísu do vnějšího pláště.
2. **Příprava zásobníku uhlí:** Naplňte zásobník uhlí cca 180 g. Nasaďte víčko zásobníku uhlí.
3. **Příprava podpalovacího talířku:** Na podpalovací talířek naneste do kruhu vrstvičku gelového podpalovače, cca 10 mm širokou. Vložte podpalovací talířek do vnitřní mísy.

4. **Nastavení ovladače přívodu vzduchu:** Zapněte ovladač intenzity přívodu vzduchu ve spodní části vnějšího pláště. Otočte jej na maximum ve směru hodinových ručiček.
5. **Zapalování podpalovače:** Zapalte gelový podpalovač.
6. **Umístění zásobníku uhlí:** Postavte naplněný zásobník uhlí včetně nasazeného víčka dovnitř grilu na podpalovací talířek. Během chvilky bude dřevěné uhlí žhnout. Zásobník uhlí postavte na podpalovací talířek dovnitř grilu opatrně a do rovné pozice!
7. **Instalace grilovacího roštu:** Nasadte grilovací rošt na vnitřní mísu. Ujistěte se, že všechny čtyři kovové nožky zaklapávají do otvorů v míse. Kovová poutka po obou stranách grilovacího roštu musí být zarovnána přesně proti přezkám.
8. **Zajištění grilovacího roštu:** Zahákněte přezky do poutek a stlačte dolů, dokud přezka nezaklapne. Tímto je gril sestavený. Poznámka: Při nahřívání může dojít k tvorbě dýmu při vypalování uhelného prachu.
9. **Nastavení teploty:** Po zhruba 2-3 minutách je Femor Grill nahřátý a připravený k použití. Teplotu regulujte pomocí otočného ovladače intenzity přívodu vzduchu.

PL — Polski

Instrukcja obsługi

Wstęp

Przed pierwszym użyciem urządzenia Femor CG03 prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.

Prosimy zachować instrukcję w miejscu dostępnym, aby w razie potrzeby można było do niej wrócić lub udostępnić innym użytkownikom.

- Wymiary: 350 × 350 × 250 mm
- Waga: 4,4 kg
- Materiały: stal nierdzewna, stal, tworzywa sztuczne
- Baterie: 4 × 1,5 V AA (nie są dołączone do opakowania)
- Micro USB do powerbanku lub ładowarki

Informacje bezpieczeństwa

Ważne symbole i środki ostrożności

- **Uwaga!** Niewłaściwe użycie może prowadzić do uszkodzenia materiału.
- **Uwaga!** Niewłaściwe użycie może prowadzić do drobnych obrażeń.
- **Uwaga!** Niewłaściwe użycie może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.
- **Niebezpieczeństwo poparzenia!**
- **Niebezpieczeństwo uduszenia!** (w przypadku grillowania w zamkniętych pomieszczeniach)

Prosimy o zachowanie szczególnej ostrożności podczas użytkowania urządzenia i przestrzeganie wszystkich zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.

Bezpieczna obsługa i konserwacja

- **Uwaga!** Nie używaj grilla w zamkniętych pomieszczeniach bez odpowiedniej wentylacji.
- **Uwaga!** Nie używaj destylatów, benzyny ani innych paliw do rozpalania grilla.
- **Uwaga!** Trzymaj urządzenie z dala od dzieci i zwierząt.
- **Uwaga!** Używaj tylko naturalnych żelowych podpałek zgodnych z normą EN 1860-3.
- **Uwaga!** Przed czyszczeniem upewnij się, że grill jest całkowicie schłodzony.
- **Uwaga!** Nie gas grill wodą.
- **Uwaga!** Używaj szczypiec do grillowania.
- **Uwaga!** Nie zostawiaj rozgrzanego grilla bez nadzoru.

Bezpieczna utylizacja i obsługa zużytych baterii

- **Uwaga!** Używaj tylko certyfikowanych baterii AA.
- **Uwaga!** Pamiętaj o odpowiedniej utylizacji baterii zgodnie z lokalnymi przepisami, np. w punktach zbiórki elektrośmieci.
- **Uwaga!** Baterie nie powinny być wyrzucane do zwykłych odpadów domowych.

Prawidłowa utylizacja węgla drzewnego

- **Uwaga!** Utylizuj węgiel drzewny tylko w ognioodpornych lub metalowych pojemnikach przeznaczonych do tego celu, nie w plastikowych ani łatwopalnych pojemnikach.

Ekologiczna utylizacja urządzeń elektronicznych

- **Uwaga!** Niepotrzebny grill należy utylizować w odpowiednich punktach zbiórki.
- **Uwaga!** W razie potrzeby producent lub dystrybutor mogą wskazać odpowiednie miejsce.
- **Uwaga!** Grill nie należy do odpadów domowych.

Przeznaczenie urządzenia

Grill Femor jest przeznaczony do grillowania potraw na węglu drzewnym.

- **Uwaga!** Nie używaj grilla w zamkniętych pomieszczeniach bez odpowiedniej wentylacji.
- **Uwaga!** Wszystkie instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi muszą być przestrzegane.
- **Uwaga!** Grill Femor jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego.

Montaż: Ogólne informacje

- **Uwaga!** Dokładnie przeczytaj instrukcję montażu i przestrzegaj zaleceń bezpieczeństwa.
- **Uwaga!** Upewnij się, że masz wystarczająco dużo czasu i przestrzeni do montażu.
- **Uwaga!** Usuń wszystkie materiały opakowaniowe z grilla.

Montaż: Przygotowanie

- **Uwaga!** Sprawdź, czy opakowanie zawiera wszystkie wymienione w liście komponentów elementy:
- **Uwaga!** Usuń ruszt do grillowania i wyjmij zasobnik węgla.
- **Uwaga!** Usuń materiały opakowaniowe z wewnętrznych elementów.

Prosimy o zachowanie ostrożności podczas montażu i użytkowania urządzenia, aby zapewnić bezpieczeństwo i długotrwałe, bezawaryjne działanie grilla.

Oto jest tłumaczenie Twojego tekstu na język polski z zachowaniem wszystkich formatowań i uwag:

Pierwsze użycie

Ze względu na proces produkcji metalowa kratka zasobnika na węgiel może zawierać ślady oleju.

Może to powodować dymienie podczas pierwszego użycia.

Konserwacja i przechowywanie

Ważne Przed czyszczeniem pozostaw grill do całkowitego ostygnięcia.

Uwaga Nie używaj wody do schładzania grilla – może to spowodować poparzenia.

Ruszt grillowy, wewnętrzną misę oraz inne zabrudzone elementy należy czyścić po każdym użyciu. Grill musi być całkowicie zimny przed rozpoczęciem czyszczenia, w przeciwnym razie istnieje ryzyko poparzenia.

Ruszt grillowy i wewnętrzna miska nadają się do mycia w zmywarce lub mogą być czyszczone zwykłymi środkami do mycia naczyń.

Zewnętrzną obudowę grilla czyść szczotką lub wilgotną ściereczką (zawiera jednostkę elektroniczną).

Nie używaj do czyszczenia kwasów, rozpuszczalników ani substancji łatwopalnych.

W przypadku dłuższego okresu nieużywania wyjmij baterie.

Zasobnik na węgiel jest elementem naturalnie zużywającym się i powinien być co jakiś czas wymieniany.

Gwarancja

FemorGrill udziela 2-letniej gwarancji od daty zakupu na wady produkcyjne, pod warunkiem że produkt był zawsze używany zgodnie z instrukcją obsługi.

Aby gwarancja była ważna, zachowaj dowód zakupu z datą zakupu.

Ścieranie, rdzewienie, odkształcenia czy zmiana koloru elementów mających bezpośredni kontakt z ogniem (zwłaszcza elementy ze stali nierdzewnej) są naturalnym skutkiem użytkowania i w żadnym wypadku nie mogą być uznane za wady produkcyjne.

Montaż grilla

1. Przygotowanie baterii:

Otwórz pokrywę baterii na spodzie zewnętrznej obudowy FemorGrilla. Włóż cztery baterie AA, upewniając się, że biegunowość jest prawidłowa. Zamknij pokrywę baterii.

2. **Włożenie wewnętrznej miski:**
Włóż wewnętrzną miskę do zewnętrznej obudowy.
3. **Przygotowanie zasobnika węgla:**
Napełnij zasobnik węgla około 180 g węgla drzewnego. Nałóż pokrywkę na zasobnik węgla.
4. **Przygotowanie talerza zapalającego:**
Na talerz zapalający nałóż okrągłą warstwę żelowego podpalacza, około 10 mm szeroką. Włóż talerz zapalający do wewnętrznej miski.
5. **Ustawienie regulatora przepływu powietrza:**
Włącz regulator intensywności przepływu powietrza na spodzie zewnętrznej obudowy. Obróć go maksymalnie zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
6. **Zapalenie podpalacza:**
Zapal żelowy podpalacz.
7. **Umieszczenie zasobnika węgla:**
Umieść napełniony zasobnik węgla wraz z nałożoną pokrywką wewnątrz grilla na talerzu zapalającym. Po chwili węgiel drzewny zacznie żarzyć. Upewnij się, że zasobnik węgla jest umieszczony na talerzu zapalającym ostrożnie i w poziomej pozycji.
8. **Instalacja rusztu:**
Nałóż ruszt na wewnętrzną miskę. Upewnij się, że wszystkie cztery metalowe nóżki wchodzić w otwory w misce. Metalowe uchwyty po obu stronach rusztu muszą być precyzyjnie wyrównane względem zaczepów.
9. **Zabezpieczenie rusztu:**
Zaczep zaczepy do uchwytów i naciśnij w dół, aż zaczep zaskoczy. Grill jest teraz zmontowany. Uwaga: Podczas nagrzewania może powstawać dym przy wypalaniu pyłu węglowego.

SK — Slovenčina

Návod na použitie

Zoznam komponentov

- 1 - 1× Grilovací rošt
- 2 - 1× Viečko zásobníka dreveného uhlia
- 3 - 1× Zásobník dreveného uhlia
- 4 - 1× Podpaľovací tanierik
- 5 - 1× Vnútorná misa
- 6 - 1× Vonkajší plášť so zabudovanými batériami
- 7 - 2× Bezpečnostné pracký
- 8 - 1× Otočný ovládač intenzity prívodu vzduchu (Regulátor teploty s osvetlením)
- 9 - 4× Batérie AA 1,5V DC (nie sú súčasťou balenia)
- 10 - 1× Kryt batérií
- 11 - 1× Taška na prenos a skladovanie
- 12 - 1× Návod na obsluhu

NÁVOD NA OBSLUHU

Úvod

Pred prvým použitím Femor CG03 si dôkladne preštudujte tento manuál. Manuál si uschovajte na mieste, kde k nemu budete mať prístup, alebo ho môžete ponúknuť na preštudovanie ďalším používateľom.

Technické údaje

- Rozmery: 350 × 350 × 250 mm
- Hmotnosť: 4,4 kg
- Použité materiály: nerezová oceľ, oceľ, plasty
- Batérie: 4 × 1,5 V AA (nie sú súčasťou balenia)
- Micro USB pre powerbanku alebo nabíjačku

Bezpečnostné informácie

Dôležité symboly a preventívne opatrenia

Buďte opatrní!

- Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu materiálu.
- Nesprávne používanie môže spôsobiť drobné zranenia.
- Nesprávne používanie môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.

Nebezpečenstvo popálenín!

Nebezpečenstvo udusení! (v prípade grilovania v uzavretých priestoroch)

- Nepoužívajte tento gril v neventilovaných priestoroch.
- Pri zapálení grilu nepoužívajte destiláty, benzín ani iné palivá.
- Chráňte pred deťmi a zvieratami.
- Používajte iba prírodné gély na podpaľovanie spĺňajúce európsku normu EN 1860-3.
- Pred čistením nechajte gril úplne vychladnúť.
- Nehaste drevené uhlie vodou.
- Používajte grilovacie kliešte.
- Nenechávajte zahriaty gril bez dozoru.

Bezpečná likvidácia a manipulácia s použitými batériami

Poznámka: Používajte iba certifikované batérie AA.

- Pamätajte na správnu likvidáciu batérií podľa miestnych predpisov, napríklad na zberných miestach elektroodpadu.
- Batérie nepatria do bežného domového odpadu.

Riadená likvidácia dreveného uhlia

- Drevené uhlie likvidujte iba v nehorľavých alebo kovových nádobách určených na tento účel, nie v plastových alebo horľavých nádobách.

Ekologická likvidácia elektronických zariadení

- Nepotrebný gril likvidujte na príslušných zberných miestach.
- V prípade potreby vám výrobca alebo distribútor môže odporučiť vhodné miesto.
- Gril nepatrí do domového odpadu.

Určenie účelu použitia

- Femor Grill je určený na grilovanie pokrmov na drevenom uhlí.
- Nepoužívajte gril v neventilovaných priestoroch.
- Všetky pokyny uvedené v tomto návode musia byť dodržané.
- Femor Grill je určený iba na súkromné použitie.

Montáž: Obecné informácie

Dôkladne si preštudujte návod na montáž a dodržujte bezpečnostné pokyny.

Uistite sa, že máte dostatok času. Vytvorte si dostatočný priestor.
Vyberte zo grilu všetky obalové materiály.

Montáž: Príprava

Podľa zoznamu komponentov skontrolujte, či balenie obsahuje všetky diely:

- Odstráňte grilovací rošt a vyberte zásobník uhlia.
- Odstráňte obalové materiály vnútorných dielov.

Prvé použitie

V dôsledku výrobného procesu môže kovová mriežka zásobníka uhlia obsahovať stopy oleja.

Toto môže spôsobiť tvorbu dymu počas prvého použitia.

Údržba a skladovanie

Dôležité: Pred čistením nechajte gril úplne vychladnúť.

Pozor: Nepoužívajte na ochladzovanie grilu vodu, môže dôjsť k popáleninám alebo opaľovaniu.

Grilovací rošt, vnútornú miskú a ostatné znečistené diely čistite po každom použití. Gril musí byť pred čistením úplne chladný, inak hrozí riziko popálenín.

Grilovací rošt a vnútornú miskú je možné umývať v umývačke riadu alebo čistiť bežnými prostriedkami na umývanie riadu.

Vonkajší plášť grilu čistíte kartáčom alebo vlhkou utierkou (obsahuje elektronickú jednotku).

Na čistenie nepoužívajte kyseliny, rozpúšťadlá ani horľaviny.

V prípade dlhšieho obdobia nečinnosti vyberte batérie. Zásobník uhlia je prirodzene opotrebitelná súčasť a mal by byť občas vymenený.

Oto jest tłumaczenie Twojego tekstu na język polski z zachowaniem wszystkich formatowań i uwag:

Pierwsze użycie

Ze względu na proces produkcji metalowa kratka zasobnika na węgiel może zawierać ślady oleju.

Może to powodować dymienie podczas pierwszego użycia.

Konserwacja i przechowywanie

Ważne Przed czyszczeniem pozostaw grill do całkowitego ostygnięcia.

Uwaga Nie używaj wody do schładzania grilla – może to spowodować poparzenia.

Ruszt grillowy, wewnętrzną misę oraz inne zabrudzone elementy należy czyścić po każdym użyciu. Grill musi być całkowicie zimny przed rozpoczęciem czyszczenia, w przeciwnym razie istnieje ryzyko poparzenia.

Ruszt grillowy i wewnętrzna miska nadają się do mycia w zmywarce lub mogą być czyszczone zwykłymi środkami do mycia naczyń.

Zewnętrzną obudowę grilla czyść szczotką lub wilgotną ściereczką (zawiera jednostkę elektroniczną).

Nie używaj do czyszczenia kwasów, rozpuszczalników ani substancji łatwopalnych.

W przypadku dłuższego okresu nieużywania wyjmij baterie.

Zasobnik na węgiel jest elementem naturalnie zużywającym się i powinien być co jakiś czas wymieniany.

Gwarancja

FemorGrill udziela 2-letniej gwarancji od daty zakupu na wady produkcyjne, pod warunkiem że produkt był zawsze używany zgodnie z instrukcją obsługi.

Aby gwarancja była ważna, zachowaj dowód zakupu z datą zakupu.

Ścieranie, rdzewienie, odkształcenia czy zmiana koloru elementów mających bezpośredni kontakt z ogniem (zwłaszcza elementy ze stali nierdzewnej) są naturalnym skutkiem użytkowania i w żadnym wypadku nie mogą być uznane za wady produkcyjne.

Montaż grilla

1. **Przygotowanie baterii:** Otwórz pokrywę baterii na spodzie zewnętrznej obudowy FemorGrill. Włóż cztery baterie AA, upewniając się, że są prawidłowo włożone zgodnie z oznaczeniami biegunów. Zamknij pokrywę baterii.
2. **Włożenie wewnętrznej misy:** Umieść wewnętrzną misę w zewnętrznej obudowie.
3. **Przygotowanie zasobnika na węgiel:** Napełnij zasobnik na węgiel około 180 g węgla drzewnego. Załóż pokrywę zasobnika.
4. **Przygotowanie talerzyka do podpałki:** Na talerzyk do podpałki nałóż okrężnie warstwę żelowego podpalacza o szerokości około 10 mm. Włóż talerzyk do podpałki do wewnętrznej misy.
5. **Ustawienie regulatora dopływu powietrza:** Włącz regulator intensywności dopływu powietrza w dolnej części obudowy. Obróć go maksymalnie zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
6. **Podpalanie podpałki:** Podpal żelowy podpalacz.
7. **Umieszczenie zasobnika na węgiel:** Ostrożnie umieść napełniony zasobnik na węgiel wraz z pokrywą wewnątrz grilla na talerzyku do podpałki. Po krótkiej chwili węgiel drzewny zacznie się żarzyć. Upewnij się, że zasobnik na węgiel stoi stabilnie i równo na talerzyku do podpałki!
8. **Montaż rusztu grillowego:** Umieść ruszt grillowy na wewnętrznej misie. Upewnij się, że wszystkie cztery metalowe nóżki zatraskują się w otworach misy. Metalowe zaczepy po obu stronach rusztu muszą być dokładnie wyrównane z zatraskami.
9. **Zabezpieczenie rusztu grillowego:** Zaczep zatraski o zaczepy i dociśnij je w dół, aż zatrask się zamknie. W ten sposób grill jest gotowy do użycia.
Uwaga: Podczas nagrzewania może pojawić się dym z powodu wypalania pyłu węglowego.

Regulacja temperatury: Po około 2-3 minutach FemorGrill jest nagrzany i gotowy do użycia. Temperaturę reguluj za pomocą pokrętła intensywności dopływu powietrza.

UA — Українська

Посібник з експлуатації

Список компонентів

- 1 - 1× Гриль-решітка
- 2 - 1× Кришка контейнера для деревного вугілля
- 3 - 1× Контейнер для деревного вугілля
- 4 - 1× Підпалювальна тарілка
- 5 - 1× Внутрішня чаша
- 6 - 1× Зовнішній корпус із вбудованими батареями
- 7 - 2× Захисні застібки

- 8 - 1× Поворотний регулятор інтенсивності подачі повітря (Регулятор температури з підсвічуванням)
- 9 - 4× Батарейки AA 1,5V DC (не входять у комплект)
- 10 - 1× Кришка батарейного відсіку
- 11 - 1× Сумка для перенесення та зберігання
- 12 - 1× Інструкція з експлуатації

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Вступ

Перед першим використанням **Femor CG03** уважно ознайомтеся з цим керівництвом.

Зберігайте інструкцію в доступному місці, щоб за потреби звертатися до неї або передати іншим користувачам.

Технічні характеристики

- **Розміри:** 350 × 350 × 250 мм
- **Вага:** 4,4 кг
- **Матеріали:** нержавіюча сталь, сталь, пластик
- **Батарейки:** 4 × 1,5V AA (не входять у комплект)
- **Micro USB** для павербанка або зарядного пристрою

Інформація про безпеку

Важливі символи та запобіжні заходи

Будьте уважні!

- Неправильне використання може призвести до пошкодження матеріалу.
- Неправильне використання може спричинити незначні травми.
- Неправильне використання може викликати серйозні травми або загибель.

Небезпека опіків!

Небезпека задухи! (при використанні гриля в закритих приміщеннях)

- Не використовуйте цей гриль у непровітрюваних приміщеннях.
- Не застосовуйте для розпалювання дистиляти, бензин або інші горючі рідини.
- Тримайте подалі від дітей та тварин.
- Використовуйте лише натуральні гелеві підпалювачі, що відповідають Європейському стандарту EN 1860-3.
- Перед очищенням дайте грилю повністю охолонути.
- Не гасіть деревне вугілля водою.
- Використовуйте щипці для гриля.
- Не залишайте розігрітий гриль без нагляду.

Безпечна утилізація та поводження з використаними батареями

Примітка: Використовуйте лише сертифіковані батарейки **AA**.

- Дотримуйтесь місцевих правил утилізації батарей, наприклад, здаючи їх у спеціальні пункти збору електронних відходів.
- Не викидайте батарейки у звичайне побутове сміття.

Правильна утилізація деревного вугілля

- Утилізуйте деревне вугілля лише у вогнетривких або металевих контейнерах, спеціально призначених для цього.
- Не використовуйте пластикові чи займисті ємності.

Екологічна утилізація електронних пристроїв

- Непотрібний гриль слід утилізувати у відповідних пунктах збору відходів.
- У разі потреби виробник або дистриб'ютор можуть надати рекомендації щодо місця утилізації.
- Гриль не можна викидати разом із побутовими відходами.

Призначення використання

- Femor Grill призначений для приготування їжі на деревному вугіллі.
- Не використовуйте гриль у непровітрюваних приміщеннях.
- Усі інструкції, наведені у цьому посібнику, повинні виконуватися.
- Femor Grill призначений виключно для приватного використання.

Монтаж: загальні відомості

- Уважно ознайомтеся з інструкцією зі складання та дотримуйтеся правил безпеки.
- Переконайтеся, що у вас достатньо часу та простору для монтажу.
- Видаліть усі пакувальні матеріали з гриля.

Монтаж: підготовка

- Згідно зі списком компонентів, перевірте, чи всі деталі є у комплекті.
- Зніміть гриль-решітку та витягніть контейнер для вугілля.
- Видаліть пакувальні матеріали з внутрішніх компонентів.

Перше використання

- Через виробничий процес металева решітка контейнера для вугілля може містити залишки олії.
- Це може спричинити утворення диму під час першого використання.

Догляд та зберігання

Важливо! Перед очищенням дайте грилю повністю охолонути.

Увага!

- Не використовуйте воду для охолодження гриля – це може спричинити опіки або термічні травми.

- Гриль-решітку, внутрішню чашу та інші забруднені деталі очищуйте після кожного використання. Гриль має бути повністю холодним перед очищенням, щоб уникнути ризику опіків.
- Гриль-решітку та внутрішню чашу можна мити в посудомийній машині або вручну із застосуванням звичайних мийних засобів.
- Зовнішній корпус очищуйте щіткою або вологим рушником (він містить електронні компоненти).
- Не використовуйте для чищення кислоти, розчинники або легкозаймисті речовини.
- Якщо гриль не використовується протягом тривалого часу, вийміть батарейки.
- Контейнер для вугілля є деталлю, що природно зношується, тому його слід періодично замінювати.

Гарантія

Femor Grill надає 2-річну гарантію від дати покупки на виробничі дефекти, якщо виріб використовувався відповідно до інструкції.

- Для збереження гарантії збережіть чек із датою покупки.
- Знос, іржа, деформація або зміна кольору деталей, які безпосередньо контактують із вогнем (особливо з нержавіючої сталі), є природним процесом експлуатації і не можуть розглядатися як виробничі дефекти.

Інструкція з експлуатації

Монтаж та налаштування гриля

- 1. Підготовка батарейок**
 - Відкрийте кришку батарейного відсіку на дні зовнішнього корпусу Femor Grill.
 - Вставте чотири батарейки AA, дотримуючись правильної полярності.
 - Закрийте кришку батарейного відсіку.
- 2. Встановлення внутрішньої чаші**
 - Вставте внутрішню чашу у зовнішній корпус.
- 3. Підготовка контейнера для вугілля**
 - Наповніть контейнер приблизно 180 г деревного вугілля.
 - Встановіть кришку контейнера.
- 4. Підготовка підпалу**
 - Нанесіть на тарілку для підпалу гелевий розпалювач у вигляді кільця шириною приблизно 10 мм.
 - Вставте тарілку для підпалу у внутрішню чашу.
- 5. Налаштування подачі повітря**
 - Увімкніть регулятор інтенсивності подачі повітря у нижній частині корпусу.
 - Поверніть його за годинниковою стрілкою на максимальне значення.
- 6. Розпалювання**
 - Підпаліть гелевий розпалювач.
- 7. Встановлення контейнера для вугілля**
 - Обережно помістіть наповнений контейнер з кришкою у гриль, поставивши його на тарілку для підпалу.
 - Через кілька хвилин вугілля почне жевріти.

- Встановлюйте контейнер рівно та обережно!
- 8. **Встановлення гриль-решітки**
 - Встановіть гриль-решітку на внутрішню чашу.
 - Переконайтеся, що всі чотири металеві ніжки закріплені у відповідних отворах.
 - Металеві фіксатори з обох боків решітки повинні бути вирівняні з пряжками.
- 9. **Фіксація гриль-решітки**
 - Зафіксуйте пряжки у фіксаторах та натисніть вниз, доки не почуєте клацання.
 - Гриль готовий до використання.

Примітка: Під час першого розігріву може утворюватися дим через випалювання пилу деревного вугілля.

10. Регулювання температури

- Приблизно через 2-3 хвилини Femor Grill буде готовий до використання.
- Регулюйте температуру за допомогою поворотного регулятора подачі повітря.

HU — Magyar

Felhasználói kézikönyv Alkatrészlista

- 1 - 1× Grillrács
- 2 - 1× Faszénttartó fedél
- 3 - 1× Faszénttartó
- 4 - 1× Begyűjtőtálca
- 5 - 1× Belső tál
- 6 - 1× Külső burkolat beépített elemekkel
- 7 - 2× Biztonsági kapcsok
- 8 - 1× Légáramlás-intenzitás szabályzó (Megvilágított hőmérsékletszabályzó)
- 9 - 4× AA 1,5V DC elem (nem tartozék)
- 10 - 1× Elemfedél
- 11 - 1× Hord- és tárolótáska
- 12 - 1× Használati útmutató

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Bevezetés

Az első használat előtt alaposan olvassa el a Femor CG03 használati útmutatóját. Őrizze meg a kézikönyvet, hogy bármikor hozzáférhessen, vagy hogy más felhasználók is megtekinthessék.

Műszaki adatok

Méretek: 350 × 350 × 250 mm

Súly: 4,4 kg

Felhasznált anyagok: rozsdamentes acél, acél, műanyag

Elemtípus: 4 × 1,5V AA (nem tartozék)
Micro USB csatlakozó powerbankhoz vagy töltőhöz

Biztonsági előírások

Fontos jelölések és óvintézkedések

Figyelem!

- Helytelen használat anyagi károkat okozhat.
- Helytelen használat kisebb sérüléseket okozhat.
- Helytelen használat súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

Égési sérülés veszélye!

Fulladásveszély! (zárt térben történő használat esetén)

- Ne használja ezt a grillt zárt térben vagy rosszul szellőző helyen!
- A grill begyújtásához ne használjon benzint, desztillátumokat vagy más gyúlékony anyagokat!
- Tartsa távol gyermekektől és állatoktól!
- Kizárólag az EN 1860-3 európai szabványnak megfelelő természetes gélalapú gyújtószert használjon!
- Tisztítás előtt hagyja a grillt teljesen kihűlni!
- Ne oltsa el a faszenet vízzel!
- Használjon grillfogót a kezeléshez!
- Ne hagyja a felforrósodott grillt felügyelet nélkül!

Használt elemek biztonságos kezelése és ártalmatlanítása

Megjegyzés: Kizárólag tanúsított AA elemeket használjon.

Ügyeljen az elemek megfelelő ártalmatlanítására a helyi előírásoknak megfelelően, például elektronikai hulladékgyűjtő pontokon.

Az elemeket tilos a háztartási hulladék közé dobni.

Faszén megfelelő ártalmatlanítása

A faszenet kizárólag nem éghető vagy fémből készült, erre a célra kijelölt edényekben ártalmatlanítsa, ne műanyag vagy gyúlékony anyagú tartályokban.

Környezetbarát elektronikai hulladékkezelés

A feleslegessé vált grillt a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leadni.

Szükség esetén a gyártó vagy a forgalmazó ajánlhat megfelelő leadási pontot.

A grill nem helyezhető a háztartási hulladék közé.

Használati cél meghatározása

A Femor Grill faszenes ételek grillezésére készült.

Ne használja a grillt zárt vagy rosszul szellőző helyiségekben.

A jelen kézikönyvben szereplő összes utasítást be kell tartani.

A Femor Grill kizárólag magáncélú felhasználásra készült.

Összeszerelés: Általános információk

Tanulmányozza részletesen az összeszerelési útmutatót, és tartsa be a biztonsági előírásokat.

Biztosítsa, hogy elegendő ideje és megfelelő munkaterülete álljon rendelkezésre. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a grillből.

Összeszerelés: Előkészítés

A csomag tartalmának listája alapján ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e. Vegye ki a grillrácsot és távolítsa el a faszéntartót. Távolítsa el a belső alkatrészek csomagolóanyagait.

Használati útmutató

Összeszerelés és használati utasítás

Grill összeszerelése

1. **Elemek előkészítése:** Nyissa ki az elemtartó fedelét a FemorGrill külső burkolatának alján. Helyezzen be négy AA elemet, ügyelve a megfelelő polaritásra. Zárja vissza az elemtartó fedelét.
2. **Belső tál behelyezése:** Helyezze a belső tálat a külső burkolatba.
3. **Faszéntartó előkészítése:** Töltse meg a faszéntartót kb. 180 g faszénnel. Helyezze rá a faszéntartó fedelét.
4. **Begyűjtótányér előkészítése:** Kenjen kör alakban egy vékony réteg gél állagú begyűjtőfolyadékot a begyűjtótányérra, kb. 10 mm szélességben. Helyezze a begyűjtótányért a belső tálba.
5. **Levegőellátás szabályozása:** Kapcsolja be a levegőellátás intenzitását szabályozó gombot a külső burkolat alsó részén. Fordítsa maximális fokozatra az óramutató járásával megegyező irányba.
6. **Begyűjtőfolyadék meggyújtása:** Gyűjtsa meg a gél állagú begyűjtőfolyadékot.
7. **Faszéntartó behelyezése:** Helyezze a megtöltött faszéntartót, rajta a fedéllel, a grill belsejébe a begyűjtótányérra. Néhány pillanat múlva a faszén izzani kezd. A faszéntartót óvatosan és stabil pozícióban helyezze el a begyűjtótányérra!
8. **Grillrács felszerelése:** Helyezze a grillrácsot a belső tálra. Győződjön meg róla, hogy mind a négy fém láb biztonságosan illeszkedik a belső tál nyílásaiba. A grillrács mindkét oldalán lévő fém füleknek pontosan a csatokkal szemben kell elhelyezkedniük.
9. **Grillrács rögzítése:** Akassza be a csatokat a fém fülekbe, majd nyomja le őket, amíg kattató hangot nem hall. Ezzel a grill teljesen össze van szerelve.
10. **Megjegyzés:** A grill felfűtése során füst keletkezhet, mivel az faszénpor kiég.
11. **Hőmérséklet beállítása:** Körülbelül 2-3 perc után a FemorGrill megfelelően felmelegszik és használatra kész. A hőmérsékletet a levegőellátás intenzitását szabályozó gombbal állítsa be.

RO — Română

Manual de utilizare

Lista componentelor

- 1 - 1× Grătar de gătit
- 2 - 1× Capac pentru recipientul de cărbune
- 3 - 1× Recipient pentru cărbune
- 4 - 1× Tavă de aprindere
- 5 - 1× Vas interior
- 6 - 1× Carcasă exterioară cu baterii integrate
- 7 - 2× Cataramă de siguranță
- 8 - 1× Regulator rotativ al intensității fluxului de aer (Regulator de temperatură cu

iluminare)

9 - 4× Baterii AA 1,5V DC (nu sunt incluse în pachet)

10 - 1× Capac pentru baterii

11 - 1× Geantă pentru transport și depozitare

12 - 1× Manual de utilizare

MANUAL DE UTILIZARE

Introducere

Înainte de prima utilizare a **Femor CG03**, citiți cu atenție acest manual.

Păstrați manualul într-un loc accesibil pentru a putea fi consultat oricând sau pus la dispoziția altor utilizatori.

Date tehnice

Dimensiuni: **350 × 350 × 250 mm**

Greutate: **4,4 kg**

Materiale utilizate: **oțel inoxidabil, oțel, plastic**

Baterii: **4 × 1,5V AA (nu sunt incluse în pachet)**

Micro USB pentru **powerbank** sau încărcător

Informații privind siguranța

Simboluri importante și măsuri preventive

Fiți atenți!

Utilizarea incorectă poate duce la deteriorarea materialului.

Utilizarea incorectă poate provoca răni minore.

Utilizarea incorectă poate duce la răni grave sau deces.

Pericol de arsuri!

Pericol de sufocare! (în cazul utilizării grătarului în spații închise)

Nu folosiți acest grătar în spații fără ventilație.

Nu utilizați combustibili lichizi precum diluanți, benzină sau alte substanțe inflamabile pentru aprinderea grătarului.

Țineți departe de copii și animale.

Utilizați doar aprinzătoare naturale pe bază de gel conforme cu standardul european EN 1860-3.

Lăsați grătarul să se răcească complet înainte de curățare.

Nu stingeți cărbunele cu apă.

Folosiți clești pentru grătar.

Nu lăsați grătarul încins nesupravegheat.

Eliminarea și manipularea în siguranță a bateriilor uzate

Notă: Utilizați numai baterii AA certificate.

Respectați reglementările locale privind eliminarea bateriilor, de exemplu, prin centrele de colectare a deșeurilor electronice.

Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.

Eliminarea corespunzătoare a cărbunelui din lemn

Eliminați cărbunele din lemn numai în recipiente incombustibile sau metalice destinate acestui scop, nu în recipiente din plastic sau inflamabile.

Eliminarea ecologică a dispozitivelor electronice

Eliminați grătarul uzat la centrele de colectare adecvate.

Dacă este necesar, producătorul sau distribuitorul vă poate recomanda un loc potrivit.

Grătarul nu trebuie aruncat la gunoiul menajer.

Destinația utilizării

Grătarul **Femor Grill** este destinat pregătirii alimentelor pe cărbune din lemn.

Nu folosiți grătarul în spații fără ventilație.

Toate instrucțiunile din acest manual trebuie respectate.

Grătarul **Femor Grill** este destinat exclusiv utilizării private.

Asamblare: informații generale

Citiți cu atenție instrucțiunile de asamblare și respectați regulile de siguranță.

Asigurați-vă că aveți suficient timp și spațiu pentru asamblare.

Scoateți toate materialele de ambalare din grătar.

Asamblare: pregătire

Verificați conform listei de componente dacă toate piesele sunt incluse în pachet:

Scoateți grătarul și recipientul pentru cărbune.

Îndepărtați materialele de ambalare ale pieselor interne.

Prima utilizare

Din cauza procesului de fabricație, grila metalică a rezervorului de cărbune poate conține urme de ulei.

Acest lucru poate provoca formarea de fum în timpul primei utilizări.

Întreținere și depozitare

Important: Înainte de curățare, lăsați grătarul să se răcească complet.

Avertisment: Nu folosiți apă pentru răcirea grătarului, deoarece există riscul de arsuri sau opărituri.

Curățați grătarul, bolul interior și celelalte componente murdare după fiecare utilizare.

Grătarul trebuie să fie complet rece înainte de curățare pentru a evita riscul de arsuri.

Grila de gătit și bolul interior pot fi curățate în mașina de spălat vase sau cu detergenți obișnuiți pentru vase.

Carcasa exterioară a grătarului trebuie curățată cu o perie sau o lavetă umedă (conține unitate electronică).

Nu folosiți acizi, solvenți sau substanțe inflamabile pentru curățare.

Dacă nu folosiți grătarul o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile.

Rezervorul de cărbune este o componentă supusă uzurii naturale și trebuie înlocuit periodic.

Garanție

FemorGrill oferă o garanție de 2 ani de la data achiziției împotriva defectelor de fabricație, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat întotdeauna conform instrucțiunilor.

Pentru a beneficia de garanție, păstrați dovada achiziției.

Uzura, rugina, deformările sau schimbarea culorii componentelor aflate în contact direct cu focul (în special cele din oțel inoxidabil) sunt efecte naturale ale utilizării și nu pot fi considerate defecte de fabricație.

Asamblarea grătarului

1. **Pregătirea bateriilor:** Deschideți capacul bateriilor aflat în partea de jos a carcasei exterioare a grătarului Femor. Introduceți patru baterii AA. Asigurați-vă că polii bateriilor sunt orientați corect conform polarității. Închideți capacul bateriilor.
2. **Introducerea vasului interior:** Introduceți vasul interior în carcasa exterioară.
3. **Pregătirea recipientului pentru cărbune:** Umpleți recipientul pentru cărbune cu aproximativ 180 g de cărbune. Montați capacul recipientului pentru cărbune.
4. **Pregătirea plăcuței pentru aprindere:** Aplicați un strat de gel de aprindere într-un cerc pe plăcuța de aprindere, cu o lățime de aproximativ 10 mm. Introduceți plăcuța de aprindere în vasul interior.
5. **Reglarea controlului fluxului de aer:** Porniți regulatorul de intensitate a fluxului de aer situat în partea inferioară a carcasei exterioare. Rotiți-l la maximum în sensul acelor de ceasornic.
6. **Aprinderea gelului de aprindere:** Aprindeți gelul de aprindere.
7. **Plasarea recipientului pentru cărbune:** Așezați recipientul pentru cărbune umplut, inclusiv capacul său montat, în interiorul grătarului, pe plăcuța de aprindere. După un scurt timp, cărbunele va începe să ardă. Așezați recipientul pentru cărbune cu atenție și într-o poziție stabilă pe plăcuța de aprindere din interiorul grătarului!
8. **Instalarea grătarului:** Așezați grătarul pe vasul interior. Asigurați-vă că toate cele patru picioare metalice se fixează în orificiile din vas. Cârligele metalice de pe ambele părți ale grătarului trebuie să fie aliniate exact cu clemele.
9. **Fixarea grătarului:** Agățați clemele în cârlige și apăsați în jos până când clema se fixează. Astfel, grătarul este asamblat.
Notă: La încălzire, se poate produce fum din cauza arderii prafului de cărbune.
10. **Reglarea temperaturii:** După aproximativ 2-3 minute, grătarul Femor este încălzit și gata de utilizare. Reglați temperatura folosind regulatorul rotativ al intensității fluxului de aer.

LV — Latviešu

Lietotāja rokasgrāmata

Komponentu saraksts

- 1 - 1× Grilēšanas restes
- 2 - 1× Koka ogļu uzglabāšanas tvertnes vāks
- 3 - 1× Koka ogļu uzglabāšanas tvertne
- 4 - 1× Iesildīšanas plāksnīte
- 5 - 1× Iekšējā bļoda
- 6 - 1× Ārējais apvalks ar iebūvētām baterijām
- 7 - 2× Drošības sprādzes
- 8 - 1× Gaisa piegādes intensitātes regulators (Temperatūras regulators ar apgaismojumu)
- 9 - 4× AA 1,5V DC baterijas (nav iekļautas komplektā)
- 10 - 1× Bateriju vāks
- 11 - 1× Soma pārnēsāšanai un uzglabāšanai
- 12 - 1× Lietošanas instrukcija

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Ievads

Pirms pirmās Femor CG03 lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.

Uzglabāiet rokasgrāmatu tā, lai tajā varētu jebkurā laikā ielūkoties vai to piedāvāt citiem lietotājiem, lai viņi varētu to izlasīt.

Tehniskie dati

Izmēri: 350 × 350 × 250 mm

Svars: 4,4 kg

Izmantotie materiāli: nerūsējošais tērauds, tērauds, plastmasa

Baterijas: 4 × 1,5 V AA (nav iekļautas komplektā)

Micro USB enerģijas bankai vai lādētājam

Drošības informācija

Svarīgi simboli un preventīvie pasākumi

Esiet uzmanīgi!

Nepareiza lietošana var bojāt materiālus.

Nepareiza lietošana var izraisīt nelielus ievainojumus.

Nepareiza lietošana var izraisīt smagus ievainojumus vai nāvi.

Apdegumu bīstamība!

Asfiksijas bīstamība! (ja grilēšana tiek veikta slēgtās telpās)

Nelietojiet šo grilu neventilējamās telpās.

Grila aizdedzināšanai nelietojiet destilātus, benzīnu vai citus degvielas veidus.

Aizsargājiet no bērniem un dzīvniekiem.

Lietojiet tikai dabiskos gēla aizdedzinātājus, kas atbilst Eiropas standarta EN 1860-3 prasībām.

Pirms tīrīšanas ļaujiet grilam pilnībā atdzist.

Neslāpējiet koka ogles ar ūdeni.

Izmantojiet grilēšanas knaibles.

Neskrūvējiet uzkarasēto grilu bez uzraudzības.

Droša akumulēto bateriju iznīcināšana un apstrāde

Piezīme: Lietojiet tikai sertificētas AA baterijas.

Atcerieties pareizi iznīcināt baterijas, ievērojot vietējos noteikumus, piemēram, elektroapgādes atkritumu savākšanas vietās.

Baterijas nedrīkst izmest parastajos sadzīves atkritumos.

Pareiza koka ogļu iznīcināšana

Koka ogles jāiznīcina tikai ugunsdrošās vai metāla traukos, kas tam paredzēti, nevis plastmasas vai viegli uzliesmojošos traukos.

Videi draudzīga elektronisko ierīču iznīcināšana

Nepieciešamais grils jāiznīcina atbilstošās savākšanas vietās.

Ja nepieciešams, ražotājs vai izplatītājs ir gatavs ieteikt piemērotu vietu.

Grils nepieder pie sadzīves atkritumiem.

Lietošanas mērķa noteikšana

Femor Grils ir paredzēts ēdienu grilēšanai ar koka oglēm.

Nelietojiet grilu slēgtās telpās.

Visi šajā rokasgrāmatā norādītie norādījumi ir jāievēro.

Femor Grils ir paredzēts tikai privātai lietošanai.

Montāža: Vispārīga informācija

Rūpīgi izlasiet montāžas instrukcijas un ievērojiet drošības norādījumus. Pārliecinieties, ka jums ir pietiekami daudz laika. Sagatavojiet pietiekamu telpu. Izņemiet visus iepakojuma materiālus no grila.

Montāža: Sagatavošanās

Saskaņā ar komponentu sarakstu pārbaudiet, vai iepakojumā ir visi nepieciešamie daļas:

Noņemiet grilēšanas restes un izņemiet ogļu tvertni.

Noņemiet iekšējo daļu iepakojuma materiālus.

Pirmais lietojums

Ražošanas procesa dēļ metāla restes ogļu tvertnē var saturēt eļļas paliekas.

Tas var izraisīt dūmu veidošanos pirmās lietošanas laikā.

Apkope un uzglabāšana

Svarīgi Pirms tīrīšanas ļaujiet grilam pilnībā atdzist.

Uzmanību Nelietojiet ūdeni grila dzesēšanai, tas var izraisīt apdegumus vai sasistumus.

Grilēšanas restes, iekšējo blodu un citus netīrus elementus ir jāattīra pēc katras lietošanas reizes. Grils jāatdzesē pilnībā pirms tīrīšanas, pretējā gadījumā pastāv apdegumu risks.

Grilēšanas restes un iekšējo blodu var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā vai tīrīt ar parastajiem trauku mazgāšanas līdzekļiem.

Grila ārējo apvalku tīriet ar otu vai mitru drānu (tajā ir elektroniskā vienība).

Lai tīrītu, nelietojiet skābes, šķīdinātājus vai uzliesmojošus līdzekļus.

Ilgstošas nelietošanas gadījumā izņemiet baterijas. Ogļu tvertne ir dabiski nolietojams elements un to vajadzētu laiku pa laikam nomainīt.

Garantija

FemorGrill sniedz 2 gadu garantiju no pirkuma datuma pret ražošanas defektiem, ja produkts vienmēr ir lietots saskaņā ar lietošanas instrukcijām.

Lai garantija būtu spēkā, lūdzu, saglabājiat pirkuma apliecību ar pirkuma datumu.

Nodilums, rūšošana, deformācija vai krāsas maiņa daļām, kas ir tiešā saskarē ar uguni (īpaši nerūsējošā tērauda daļas), ir dabisks nolietojums lietošanas laikā un nekādā gadījumā nevar tikt uzskatīti par ražošanas defektiem.

Montāža un Lietošanas instrukcija

Grila montāža

1. **Bateriju sagatavošana:** Atveriet bateriju vāciņu grila apakšējā daļā. Ievietojiet četras AA baterijas. Pārliecinieties, ka bateriju polaritāte ir pareiza. Aizveriet bateriju vāciņu.
2. **Iekšējās blodas ievietošana:** Ievietojiet iekšējo blodu ārējā apvalkā.
3. **Ogļu tvertnes sagatavošana:** Uzpildiet ogļu tvertni apmēram ar 180 g ogļu. Uzlieciet ogļu tvertnes vāciņu.
4. **Iesildīšanas plāksnītes sagatavošana:** Uz iesildīšanas plāksnītes uzklājiat apmēram 10 mm platumā gēla aizdedzinātāja kārtu. Ievietojiet plāksnīti iekšējā blodā.

5. **Gaisa piegādes regulatora iestatīšana:** Ieslēdziet gaisa piegādes intensitātes regulatoru apakšējā daļā grila ārējā apvalkā. Pagrieziet to uz maksimumu pulksteņrādītāja virzienā.
6. **Aizdedzināšana:** Aizdedziniet gēla aizdedzinātāju.
7. **Ogļu tvertnes ievietošana:** Novietojiet piepildīto ogļu tvertni ar uzliktu vāciņu uz iesildīšanas plāksnītes grilā. Drīz ogles sāks dzirkstīt. Novietojiet ogļu tvertni uzmanīgi uz plāksnītes, lai tā būtu līdzena.
8. **Grilēšanas restes uzstādīšana:** Uzlieciet grilēšanas restes uz iekšējās bļodas. Pārliedziniet, ka visas četras metāla kājiņas ir pareizi ievietotas bļodas atverēs. Metāla cilpas uz katras puses jābūt precīzi novietotām pret sprādzēm.
9. **Grilēšanas restes nostiprināšana:** Piestipriniet sprādzes cilpās un nospiediet uz leju, līdz sprādze aizveras. Tādējādi grils būs sastādīts. Piezīme: Sildot var rasties dūmi, kad izdegs ogļu putekļi.
10. **Temperatūras iestatīšana:** Pusstundas laikā grils būs sasniedzis gatavības temperatūru un būs gatavs lietošanai. Temperatūru var regulēt, izmantojot gaisa piegādes intensitātes regulatoru.

LT — Lietuvių

Vartotojo vadovas

Komponentų sąrašas

- 1 - 1× Grilio grotelės
- 2 - 1× Anglies talpyklos dangtelis
- 3 - 1× Anglies talpykla
- 4 - 1× Uždegimo lėkštė
- 5 - 1× Vidinė lėkštė
- 6 - 1× Išorinis korpusas su įmontuotomis baterijomis
- 7 - 2× Saugos sagtis
- 8 - 1× Oro tiekimo intensyvumo sukimo reguliatorius (Temperatūros reguliatorius su apšvietimu)
- 9 - 4× AA 1,5V DC baterijos (nepridedama)
- 10 - 1× Baterijų dangtelis
- 11 - 1× Krepšys transportavimui ir laikymui
- 12 - 1× Naudojimo instrukcija

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Įžanga

Prieš pirmą kartą naudojant Femor CG03, atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Instrukciją laikykite taip, kad galėtumėte bet kada į ją pažvelgti arba pasiūlyti ją perskaityti kitiems vartotojams.

Techniniai duomenys

Matmenys: 350 × 350 × 250 mm

Svoris: 4,4 kg

Naudojami medžiagos: nerūdijantis plienas, plienas, plastikai

Baterijos: 4 × 1,5 V AA (nepridedama)

Micro USB jungtis powerbankui arba įkrovikliui

Saugos informacija

Svarbūs simboliai ir prevencinės priemonės

Būkite atsargūs!

Neteisingas naudojimas gali sukelti medžiagos pažeidimus.

Neteisingas naudojimas gali sukelti lengvus sužalojimus.
Neteisingas naudojimas gali sukelti sunkius sužalojimus arba mirtį.

Pavojus nudegimams!

Pavojus užduso! (griliuojant uždaroje patalpose)

Nenaudokite šio grilio neventiliuojamose patalpose.

Nenaudokite degių skysčių, benzino ar kitų degalų griliui uždegti.

Saugokite nuo vaikų ir gyvūnų.

Naudokite tik natūralius gelinius uždegiklius, atitinkančius Europos standartą EN 1860-3.

Prieš valydami leiskite griliui visiškai atvėsti.

Negeskite anglies vandeniu.

Naudokite grilio žnyples.

Nesilikite prie įkaitinto grilio be priežiūros. **Saugus baterijų naudojimo ir šalinimo būdas**

Pastaba: Naudokite tik sertifikuotas AA tipo baterijas.

Atkreipkite dėmesį į teisingą baterijų šalinimą pagal vietinius teisės aktus, pavyzdžiui, per surinkimo vietas elektronikos atliekoms.

Baterijos neturi būti išmetamos į įprastas buitines atliekas.

Tinkamas medžio anglies šalinimas

Medžio anglis turi būti šalinama tik nedegiosiose arba metalinėse talpyklose, specialiai tam skirtose, o ne plastikiniuose ar degiuose induose.

Aplinkai draugiškas elektroninių prietaisų šalinimas

Nereikalingą grilį reikia pašalinti per atitinkamas surinkimo vietas.

Jei reikia, gamintojas arba platintojas gali rekomenduoti tinkamą vietą.

Grilis neturi būti išmetamas į buitines atliekas.

Naudojimo paskirtis

Femor grilis skirtas maisto ruošimui ant medžio anglies.

Nenaudokite grilio neventiliuojamose patalpose.

Visos šiame vadove pateiktos instrukcijos turi būti laikomasi.

Femor grilis skirtas tik asmeniniam naudojimui.

Montavimas: Bendros informacijos

Išsamiai perskaitykite montavimo instrukcijas ir laikykitės saugos rekomendacijų.

Įsitikinkite, kad turite pakankamai laiko. Sukurkite pakankamai vietos.

Pašalinkite visas pakuotes iš grilio.

Montavimas: Paruošimas

Pagal komponentų sąrašą patikrinkite, ar pakuotėje yra visi komponentai:

Pašalinkite grilio grotelės ir išimkite anglies talpyklą.

Pašalinkite vidinių dalių pakuotės medžiagas.

Pirmasis naudojimas

Dėl gamybos proceso anglies talpyklos metalinė grotelė gali turėti alyvos pėdsakų.

Tai gali sukelti dūmų atsiradimą pirmojo naudojimo metu.

Priežiūra ir saugojimas

Svarbu: Prieš valydami palaukite, kol grilis visiškai atvės.

Dėmesio: Nenaudokite vandens, kad atvėsintumėte grillį, nes galite patirti nudegimus arba nudegimus.

Grilio groteles, vidinį dubenį ir kitus nešvarius komponentus valykite po kiekvieno naudojimo. Grilis turi būti visiškai atvėsęs prieš valymą, kitaip kyla nudegimų pavojus. Grilio groteles ir vidinį dubenį galima plauti indaplovėje arba valyti įprastomis indų plovimo priemonėmis.

Grilio išorinį korpusą valykite šepetėliu arba drėgna šluoste (jame yra elektroninė dalis). Valymui nenaudokite rūgščių, tirpiklių ar degiųjų medžiagų.

Ilgalaikiam nenaudojimui išimkite baterijas. Anglies talpykla yra natūraliai nusidėvintis komponentas ir ją reikėtų pakeisti išlaikant reguliary naudojimą.

Garantija

FemorGrill suteikia 2 metų garantiją nuo pirkimo datos prieš gamybos defektus, jei produktas buvo naudojamas laikantis naudojimo instrukcijų.

Kad garantija būtų galiojanti, prašome pasilikti pardavimo dokumentą su pirkimo data. Trintis, rūdys, deformacija arba spalvos pasikeitimas dalių, kurios tiesiogiai liečiasi su ugnimi (ypač nerūdijančio plieno dalys), yra natūralus dėvėjimosi procesas ir niekada negali būti laikomi gamybos defektais.

Naudojimo instrukcija

Grilio surinkimas

1. **Baterijų paruošimas:** Atidarykite baterijų dangtelį, esantį apatinėje FemorGrill išorinio korpuso dalyje. Įdėkite keturias AA tipo baterijas. Įsitikinkite, kad baterijų galai būtų tinkamai orientuoti pagal teisingą poliarumą. Uždarykite baterijų dangtelį.
2. **Vidinio dubenio įdėjimas:** Įdėkite vidinį dubenį į išorinį korpusą.
3. **Anglies talpyklos paruošimas:** Užpildykite anglies talpyklą maždaug 180 g anglies. Uždėkite anglies talpyklos dangtelį.
4. **Ugnies įžiebimo plokštelės paruošimas:** Ant ugnies įžiebimo plokštelės užtepkite gelio įžiebiklio sluoksnį, maždaug 10 mm pločio. Įdėkite ugnies įžiebimo plokštelę į vidinį dubenį.
5. **Oro tiekimo regulatoriaus nustatymas:** Įjunkite oro tiekimo intensyvumo reguliatorių, esantį išorinės apvalkalo apatinėje dalyje. Sukite jį laikrodžio rodyklės kryptimi į maksimalią padėtį.
6. **Ugnies įžiebimas:** Įžiebkite gelinį įžiebiklį.
7. **Anglies talpyklos padėjimas:** Atsargiai padėkite užpildytą anglies talpyklą su uždengtu dangteliu ant ugnies įžiebimo plokštelės viduje grilyje. Po kurio laiko anglis pradės žaroti. Talpyklą padėkite ant ugnies įžiebimo plokštelės viduje atsargiai ir įsitikinkite, kad ji stovi tiesiai.
8. **Grilio grotelių įdėjimas:** Uždėkite grilio groteles ant vidinio dubenio. Įsitikinkite, kad visos keturios metalinės kojelės tvirtai įsistato į dubens angas. Metaliniai kabliai abiejose grilio grotelių pusėse turi tiksliai susiderinti su sagtimis.
9. **Grilio grotelių užfiksavimas:** Užkabinkite sagtis į kablius ir nuspauskite žemyn, kol sagtys užsifiksuos. Grilis yra surinktas. **Pastaba:** Įkaitus griliui gali susidaryti dūmai dėl anglies dulkių degimo.
10. **Temperatūros nustatymas:** Po maždaug 2–3 minučių FemorGrill bus įkaitęs ir paruoštas naudoti. Temperatūrą reguliuokite sukamuoju oro tiekimo intensyvumo reguliatoriumi.

Kasutusjuhend

Komponentide nimekiri

1. 1× Grilli rest
2. 1× Puukütte paagi kaas
3. 1× Puukütte paak
4. 1× Tulekivide süütamisplaat
5. 1× Sisemine kauss
6. 1× Välimine korpus koos sisseehitatud akudele
7. 2× Turvasulgurid
8. 1× Õhuvarustuse intensiivsuse reguleerija (Temperatuuri regulaator koos valgustusega)
9. 4× AA 1,5V DC patareid (ei kuulu komplekti)
10. 1× Patareide kate
11. 1× Kott transportimiseks ja hoiustamiseks
12. 1× Kasutusjuhend

KASUTUSJUHEND

Sissejuhatus

Enne Femor CG03 esmakordset kasutamist lugege see manuaal hoolikalt läbi. Hoidke manuaal nii, et seda saab igal ajal uuesti lugeda või vajadusel teistele kasutamiseks anda.

Tehnilised andmed

- Mõõdud: 350 × 350 × 250 mm
- Kaal: 4,4 kg
- Kasutatud materjalid: roostevaba teras, teras, plast
- Patareid: 4 × 1,5 V AA (ei kuulu komplekti)
- Micro USB powerbanki või laadija jaoks

Turvaohutuse teave

Olulised sümbolid ja ennetavad meetmed

- **Olge ettevaatlik!** Vale kasutamine võib põhjustada materjalide kahjustamist.
- **Vale kasutamine võib põhjustada väiksemaid vigastusi.**
- **Vale kasutamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või isegi surma.**
- **Põletusoht!**
- **Lõhustumisoht! (Kasutage ainult avatud ruumides)**
Ärge kasutage seda grilli kinnistes ruumides.
Grilli süütamiseks ärge kasutage alkoholi, bensiini ega muid kergestisüttivaid aineid.
- Hoidke grilli lastelt ja loomadelt eemal.
- Kasutage ainult looduslikke geeli süütajaid, mis vastavad Euroopa standardile EN 1860-3.
- Enne puhastamist laske grillil täielikult jahtuda.
- Ärge kustutage puusüsi veega.

- Kasutage grillimisklambritega.
- Ärge jätke kuumenenud grilli järelevalveta.
- **Ohutu hävitamise ja kasutatud patareide käsitlemine**
- Märkus: Kasutage ainult sertifitseeritud AA patareisid.
Pidage meeles, et patareid tuleb hävitada vastavalt kohalikele eeskirjadele, näiteks elektroonika jäätmete kogumispunktides.
Patareid ei kuulu tavapärase olmejäätmete hulka.
- **Puusõe korralik hävitamine**
Puusõe hävitamiseks kasutage ainult mittesüttivates või metallsetes anumates, mis on selleks mõeldud, mitte plast- ega süttivates anumates.
- **Keskkonnasõbralik elektroonikaseadmete hävitamine**
Kui grill on mittevajalik, hävitage see sobivates kogumispunktides.
Vajadusel saavad tootja või levitaja soovitada sobivat kohta.
Grill ei kuulu olmejäätmete hulka.
- **Kasutusotstarbe määratlus**
Femor Grill on mõeldud grillimiseks puusõega.
Ärge kasutage grilli halvasti ventileeritud ruumides.
Kõiki selles manuaalis antud juhiseid tuleb järgida.
Femor Grill on mõeldud ainult isiklikuks kasutamiseks.
- **Kogumine: Üldised juhised**
Lugege hoolikalt läbi montaaži juhised ja järgige turvalisuse juhiseid.
Veenduge, et teil on piisavalt aega ja ruumi.
Eemaldage kõik pakendamismaterjalid grillist.
- **Kogumine: Ettevalmistus**
Kontrollige, et pakend sisaldaks kõiki komponente vastavalt komponentide nimekirjale:
Eemaldage grillimisrest ja võtke puusõe paak välja.
Eemaldage sisemiste osade pakendamismaterjalid.
- **Esimene kasutamine**
Tootmisprotsessi tõttu võib puusõe paagi metallvõrgul olla õlikihi jääke.
See võib põhjustada suitsu tekkimist esimesel kasutamisel.
- **Hooldus ja hoiustamine**
- **Oluline:** Enne puhastamist laske grillil täielikult jahtuda.
Hoiatus: Ärge kasutage grilli jahutamiseks vett, see võib põhjustada põletusi või uppumisi.
- Puhastage grillimisrest, sisemine kauss ja muud määrdunud osad pärast iga kasutamist. Grill peab olema enne puhastamist täielikult jahtunud, vastasel juhul on oht põletusteks.
Grillimisrest ja sisemine kauss on sobilikud nõudepesumasinasse või neid saab puhastada tavaliste nõudepesuvahenditega.
Grilli välimist korpust puhastage harja või niiske lapiga (sisaldab elektroonilist üksust).
Ärge kasutage puhastamiseks happeid, lahusteid ega süttivaid aineid.
Pikema kasutusega perioodi jooksul eemaldage patareid. Puusõe paak on loomulikult kuluv osa ja seda tuleb aeg-ajalt vahetada.
- **Garantii**
FemorGrill annab 2-aastase garantii alates ostukuupäevast, mis katab tootmisvead juhul, kui toodet on alati kasutatud vastavalt kasutusjuhendile.
Garantii kehtivuse tagamiseks palun hoidke ostutšekk, kus on toodud ostukuupäev.
Kulumine, rooste, deformatsioon või värvimuutused osadel, mis on otseses

kontaktis tulega (eriti roostevabast terasest osadel), on loomulik kulumine ja neid ei saa mingil juhul pidada tootmisvigadeks.

Garanti

FemorGrill annab 2-aastase garantii alates ostukuupäevast tootmisdefektide vastu, kui toodet on alati kasutatud vastavalt käsiraamatus toodud juhistele. Garantii kehtivuse tagamiseks palun hoidke ostutõendit, kus on toodud ostukuupäev.

Kulumine, rooste, deformeerumine või värvimuutus osadel, mis puutuvad otseselt kokku tulega (eriti roostevabast terasest osadel), peetakse normaalseks kulumiseks kasutamise käigus ja neid ei saa mingil juhul pidada tootmisdefektideks.

Kasutusjuhend

Kogumine ja Kasutusjuhend

Grilli kokkupanek

1. **Patareide ettevalmistamine:**

Avage FemorGrilli välimise korpuse põhjas asuv patareide kate. Pange sisse neli AA patareid, veendudes, et poolused on õigesti paigutatud. Seejärel sulgege patareide kate.

2. **Sisemise kausi paigaldamine:**

Asetage sisemine kauss välimise korpuse sisse.

3. **Süsi konteineri ettevalmistamine:**

Täitke süsi konteiner umbes 180 g puusöega. Seejärel asetage konteineri peale kaas.

4. **Süütetootja taldriku ettevalmistamine:**

Kandke süütetootja taldrikule ümmargune kiht geeli süütajat, umbes 10 mm laiune. Asetage süütetootja taldrik sisemise kausi sisse.

5. **Õhuvoolu kontrolli seadistamine:**

Lülitage sisse õhuvoolu intensiivsuse regulaator välimise korpuse põhjas. Keerake see päripäeva maksimumini.

6. **Süütetootja süütamine:**

Süütage geeli süütetootja.

7. **Süsi konteineri paigaldamine:**

Asetage täidetud süsi konteiner koos kaanega grilli sisemusse süütetootja taldriku peale. Mõne aja pärast hakkab puusüsi hõõguma. Asetage konteiner ettevaatlikult süütetootja taldriku peale ja veenduge, et see oleks sirgelt paigutatud.

8. **Grillresti paigaldamine:**

Asetage grillrest sisemisele kaussile. Veenduge, et kõik neli metallist jalaosa istuksid kausi aukudesse. Grillresti mõlemal küljel olevad metallklambrid peavad olema täpselt joondatud kinnitustega.

9. **Grillresti kinnitamine:**

Kinnitage klambrid konksudesse ja vajutage need alla, kuni klamber klikib paika. Grill on nüüd kokku pandud.

Märkus: Grilli kuumenemise ajal võib tekkida suitsu, kuna põletatakse söe tolmu.

10. **Temperatuuri seadistamine:**

Pärast umbes 2–3 minutit on Femor Grill kuumenenud ja valmis kasutamiseks. Temperatuuri saate reguleerida õhuvoolu intensiivsuse reguleerimisnupu abil

FI — Suomi

Käyttöohje

Komponenttiluettelo

- 1 - 1× Grillausritilä
- 2 - 1× Puuhiilisäiliön kansi
- 3 - 1× Puuhiilisäiliö
- 4 - 1× Sytytyslevy
- 5 - 1× Sisäkulho
- 6 - 1× Ulkokuori sisäänrakennetuilla paristoilla
- 7 - 2× Turvasolkea
- 8 - 1× Ilmansyötön voimakkuuden säätönuppi (Lämpötilansäädin valaistuksella)
- 9 - 4× AA 1,5V DC -paristoa (eivät sisälly pakkaukseen)
- 10 - 1× Paristokansi
- 11 - 1× Kuljetus- ja säilytyslaukku
- 12 - 1× Käyttöohje

KÄYTTÖOHJE

Johdanto

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen Femor CG03 -grillin ensimmäistä käyttökertaa. Säilytä opas niin, että voit tarvittaessa palata siihen tai antaa sen muiden käyttäjien käyttöön.

Tekniset tiedot

Mitat: 350 × 350 × 250 mm

Paino: 4,4 kg

Käytetyt materiaalit: ruostumaton teräs, teräs, muovi

Paristot: 4 × 1,5 V AA (eivät sisälly pakkaukseen)

Micro USB -liitäntä varavirtalähteelle tai laturille

Turvallisuusohjeet

Tärkeät symbolit ja varotoimet

Ole varovainen!

- Väärä käyttö voi vahingoittaa materiaalia.
- Väärä käyttö voi aiheuttaa lieviä vammoja.
- Väärä käyttö voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Palovamman vaara!

Tukehtumisvaara! (jos grilliä käytetään suljetuissa tiloissa)

- Älä käytä tätä grilliä ilman riittävää ilmanvaihtoa.
- Älä käytä sytyttämiseen polttoöljyä, bensiiniä tai muita polttoaineita.
- Pidä poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
- Käytä vain luonnollisia geelisytyttimiä, jotka täyttävät Euroopan standardin EN 1860-3.
- Anna grillin jäähtyä täysin ennen puhdistamista.
- Älä sammuta puuhiiliä vedellä.
- Käytä grillipihtejä.

- Älä jätä kuumennettua grilliä ilman valvontaa.

Turvallinen paristojen hävittäminen ja käsittely

Huomautus: Käytä vain sertifioituja AA-paristoja.

Muista hävittää paristot asianmukaisesti paikallisten määräysten mukaisesti, esimerkiksi sähköjätteen keräyspisteissä.

Paristoja ei saa laittaa tavalliseen kotitalousjätteeseen.

Puunhiilen asianmukainen hävittäminen

Hävitä puuhiili vain palamattomissa tai metallisissa astioissa, jotka on tarkoitettu tähän käyttöön – ei muovisissa tai palamattomissa astioissa.

Ympäristöystävällinen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen

Hävitä tarpeettomaksi käynyt grilli asianmukaisissa kierrätyspisteissä.

Tarvittaessa valmistaja tai jakelija voi suositella sopivaa hävityspaikkaa.

Grilliä ei saa laittaa kotitalousjätteeseen.

Käyttötarkoituksen määrittely

Femor Grill on tarkoitettu ruoan grillaamiseen puuhiilellä.

Älä käytä grilliä tuulettamattomissa tiloissa.

Kaikkia tässä käyttöohjeessa esitettyjä ohjeita on noudatettava.

Femor Grill on tarkoitettu vain yksityiseen käyttöön.

Asennus: Yleistä tietoa

Tutustu huolellisesti asennusohjeisiin ja noudata turvallisuusmääräyksiä.

Varmista, että sinulla on riittävästi aikaa ja tilaa asennukseen.

Poista kaikki pakkausmateriaalit grillistä.

Asennus: Valmistelut

Tarkista osaluettelon mukaan, että pakkauksessa on kaikki osat:

- Poista grilliritilä ja ota hiilisäiliö pois.
- Poista sisäosien pakkausmateriaalit.

Ensimmäinen käyttökerta

Valmistusprosessin vuoksi hiilisäiliön metalliverkossa voi olla öljyjäämiä.

Tämä voi aiheuttaa savun muodostumista ensimmäisellä käyttökerralla.

Huolto ja säilytys

Tärkeää

Anna grillin jäähtyä täysin ennen puhdistamista.

Varoitus

Älä käytä vettä grillin jäähdyttämiseen, sillä se voi aiheuttaa palovammoja tai kuuman höyryn aiheuttamia vammoja.

Puhdista grilliritilä, sisäastia ja muut likaantuneet osat jokaisen käytön jälkeen. Grilli on puhdistettava täysin jäähtyneenä palovammojen välttämiseksi.

Grilliritilä ja sisäastia voidaan pestä astianpesukoneessa tai tavanomaisilla astianpesuaineilla.

Puhdista grillin ulkokuori harjalla tai kostealla liinalla (sisältää elektronisen yksikön).

Älä käytä puhdistukseen happoja, liuottimia tai syttyviä aineita.
Jos grilliä ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot.
Hiilisäiliö on luonnollisesti kuluva osa, ja se tulisi vaihtaa aika ajoin.

Takuu

Femor Grill myöntää 2 vuoden takuun ostopäivästä alkaen valmistusvirheiden varalta edellyttäen, että tuotetta on aina käytetty käyttöohjeiden mukaisesti.
Säilytä ostokuitti, jossa on ostopäivämäärä, takuun voimassaolon todentamiseksi.

Normaali kuluminen, ruostuminen, muodonmuutokset tai osien värimuutokset, erityisesti tulen kanssa kosketuksissa olevien ruostumattoman teräksen osien osalta, ovat luonnollista käytön aiheuttamaa kulumista, eikä niitä voida missään olosuhteissa pitää valmistusvirheinä.

Käyttöohje

Asennus ja käyttöohjeet **Grillin kokoaminen**

1. **Paristojen valmistelu:** Avaa paristokotelo ulkokuoren alareunassa FemorGrillissä. Aseta neljä AA-paristoa. Varmista, että paristojen napaisuudet ovat oikein. Sulje paristokotelo.
2. **Sisääastian asettaminen:** Aseta sisäästia ulkokuoreen.
3. **Hiiliastian valmistelu:** Täytä hiiliastia noin 180 g:lla hiiliä. Aseta hiiliastian kansi paikoilleen.
4. **Sytytyskelkkalevyn valmistelu:** Levitä sytytyskelkkalevylle pyöreä kerros geelisytytysnestettä, noin 10 mm leveä. Aseta sytytyskelkkalevy sisäästiaan.
5. **Ilmanvirtauksen säätö:** Käynnistä ilmanvirtauksen säätöulokkeen alaosassa olevasta säädöstä. Kierrä säädintä myötäpäivään maksimiin.
6. **Sytytysnesteen sytyttäminen:** Sytytä geelisytytysneste.
7. **Hiiliastian sijoittaminen:** Aseta täytetty hiiliastia kansineen grillin sisään sytytyskelkkalevylle. Hetken kuluttua hiilet hehkuvat. Aseta hiiliastia varovasti ja tasaisesti sytytyskelkkalevylle grillissä.
8. **Grilliritilän asennus:** Aseta grilliritilä sisäästiaan. Varmista, että kaikki neljä metallijalkaa lukittuvat astian aukkoihin. Metallilenkkien molemmilla puolilla grilliritilän on oltava täysin linjassa solkien kanssa.
9. **Grilliritilän kiinnittäminen:** Kiinnitä soljet lenkkeihin ja paina alas, kunnes solki napsahtaa paikalleen. Näin grilli on koottu. Huomautus: Kuumennettaessa voi syntyä savua, kun hiilijauhe palaa.
10. **Lämpötilan säätö:** Noin 2-3 minuutin kuluttua Femor Grill on kuumentunut ja valmis käyttöön. Säädä lämpötilaa ilmanvirtauksen säätimellä.

DE — Deutsch

Benutzerhandbuch **Komponentenliste**

1. 1× Grillrost

2. 1× Deckel des Kohlenbehälters
3. 1× Kohlenbehälter
4. 1× Zündplatte
5. 1× Innenschale
6. 1× Außenschale mit eingebauten Batterien
7. 2× Sicherheitsverschlüsse
8. 1× Drehregler für Luftzufuhrintensität (Temperaturregler mit Beleuchtung)
9. 4× AA 1,5V DC Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)
10. 1× Batteriefachdeckel
11. 1× Tragetasche für Transport und Aufbewahrung
12. 1× Benutzerhandbuch

BEDIENUNGSANLEITUNG

Einleitung

- Lesen Sie dieses Handbuch vor der ersten Verwendung des Femor CG03 sorgfältig durch.
- Bewahren Sie das Handbuch so auf, dass Sie jederzeit darauf zugreifen können oder es gegebenenfalls anderen Benutzern zur Verfügung stellen können.

Technische Daten

- Abmessungen: 350 × 350 × 250 mm
- Gewicht: 4,4 kg
- Verwendete Materialien: Edelstahl, Stahl, Kunststoffe
- Batterien: 4 × 1,5 V AA (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Micro USB für Powerbank oder Ladegerät

Sicherheitsinformationen

Wichtige Symbole und Vorsichtsmaßnahmen

- Vorsicht!
- Falsche Handhabung kann zu Materialschäden führen.
- Falsche Handhabung kann zu kleinen Verletzungen führen.
- Falsche Handhabung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Verbrennungsgefahr!
- Erstickungsgefahr! (beim Grillen in geschlossenen Räumen)
- Verwenden Sie diesen Grill nicht in unzureichend belüfteten Räumen.
- Verwenden Sie zum Anzünden des Grills keine Destillate, Benzin oder andere Brennstoffe.
- Schützen Sie den Grill vor Kindern und Tieren.
- Verwenden Sie nur natürliche Gelanzünder, die der Europäischen Norm EN 1860-3 entsprechen.
- Lassen Sie den Grill vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Löschen Sie Holzkohle nicht mit Wasser.
- Verwenden Sie Grillzangen.
- Lassen Sie den heißen Grill niemals unbeaufsichtigt.

Sichere Entsorgung und Handhabung von gebrauchten Batterien

Hinweis: Verwenden Sie nur zertifizierte AA-Batterien.

Denken Sie daran, Batterien gemäß den lokalen Vorschriften zu entsorgen, zum

Beispiel an Sammelstellen für Elektroabfälle.
Batterien gehören nicht in den normalen Haushaltsabfall.

Ordnungsgemäße Entsorgung von Holzkohle

Entsorgen Sie Holzkohle nur in feuerfesten oder metallischen Behältern, die dafür vorgesehen sind, nicht in Kunststoff- oder brennbaren Behältern.

Umweltfreundliche Entsorgung von Elektronikgeräten

Entsorgen Sie den nicht mehr benötigten Grill an geeigneten Sammelstellen.
Falls erforderlich, können Hersteller oder Händler einen geeigneten Entsorgungsort empfehlen.
Der Grill gehört nicht in den Haushaltsabfall.

Zweckbestimmung

Der Femor Grill ist zum Grillen von Speisen mit Holzkohle vorgesehen.
Verwenden Sie den Grill nicht in nicht belüfteten Räumen.
Alle Anweisungen in diesem Handbuch müssen befolgt werden.
Der Femor Grill ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

Montage: Allgemeine Informationen

Studieren Sie die Montageanleitung sorgfältig und beachten Sie die Sicherheitsvorschriften.
Stellen Sie sicher, dass Sie genügend Zeit zur Verfügung haben. Schaffen Sie ausreichend Platz.
Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien aus dem Grill.

Montage: Vorbereitung

Überprüfen Sie anhand der Komponentenliste, ob alle Teile im Paket enthalten sind:
Nehmen Sie den Grillrost ab und entnehmen Sie den Kohlenstoffbehälter.
Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien der inneren Teile.

Erste Benutzung

Aufgrund des Herstellungsprozesses kann das Metallgitter des Kohlenstoffbehälters Ölsuren enthalten.
Dies kann während der ersten Benutzung zu Rauchbildung führen.

Montage: Allgemeine Informationen

Studieren Sie die Montageanleitung sorgfältig und beachten Sie die Sicherheitsvorschriften.
Stellen Sie sicher, dass Sie genügend Zeit zur Verfügung haben. Schaffen Sie ausreichend Platz.
Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien aus dem Grill.

Erste Benutzung

Aufgrund des Herstellungsprozesses kann das Metallgitter des Kohlenstoffbehälters Ölsuren enthalten.
Dies kann während der ersten Benutzung zu Rauchbildung führen.

Wartung und Lagerung

Wichtig: Lassen Sie den Grill vor dem Reinigen vollständig abkühlen.

Achtung: Verwenden Sie keine Wasser, um den Grill abzukühlen, da Sie sich Verbrennungen oder Verbrühungen zuziehen könnten.

Reinigen Sie den Grillrost, die innere Schale und andere verschmutzte Teile nach jedem Gebrauch. Der Grill muss vor der Reinigung vollständig abgekühlt sein, da ansonsten Verbrennungsgefahr besteht.

Der Grillrost und die innere Schale sind spülmaschinengeeignet oder können mit normalen Spülmitteln gereinigt werden.

Reinigen Sie das äußere Gehäuse des Grills mit einer Bürste oder einem feuchten Tuch (es enthält elektronische Komponenten).

Verwenden Sie zum Reinigen keine Säuren, Lösungsmittel oder Brennstoffe.

Bei längerer Inaktivität entfernen Sie die Batterien. Der Kohlenstoffbehälter ist ein natürlich abnutzbares Teil und sollte gelegentlich ausgetauscht werden.

Garantie

FemorGrill gewährt eine 2-jährige Garantie ab dem Kaufdatum gegen Herstellungsfehler, sofern das Produkt stets gemäß den Gebrauchsanweisungen verwendet wurde.

Um die Garantie zu behalten, bewahren Sie bitte den Kaufbeleg mit dem Kaufdatum auf.

Abnutzung, Rost, Verformung oder Farbveränderungen von Teilen, die in direktem Kontakt mit Feuer stehen (insbesondere Teile aus Edelstahl), sind natürliche Abnutzungserscheinungen bei der Nutzung und können unter keinen Umständen als Herstellungsfehler angesehen werden.

Bedienungsanleitung

Montage und Bedienungsanleitung

Grillaufbau

1. **Batterie Vorbereitung:** Öffnen Sie die Batterieabdeckung an der Unterseite des äußeren Gehäuses des FemorGrills. Setzen Sie vier AA-Batterien ein. Achten Sie darauf, dass die Pole der Batterien korrekt ausgerichtet sind. Schließen Sie die Batterieabdeckung.
2. **Einsetzen der inneren Schale:** Setzen Sie die innere Schale in das äußere Gehäuse ein.
3. **Vorbereitung des Kohlenstoffbehälters:** Füllen Sie den Kohlenstoffbehälter mit etwa 180 g Kohlen. Setzen Sie den Deckel des Kohlenstoffbehälters auf.
4. **Vorbereitung des Zündtellers:** Tragen Sie eine Schicht Gelanzünder in einem Kreis auf den Zündteller auf, etwa 10 mm breit. Setzen Sie den Zündteller in die innere Schale ein.
5. **Einstellung des Luftzufuhrreglers:** Schalten Sie den Luftzufuhrregler am unteren Teil des äußeren Gehäuses ein. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn auf Maximum.
6. **Zündung des Zünders:** Zünden Sie den Gelanzünder an.
7. **Platzierung des Kohlenstoffbehälters:** Stellen Sie den gefüllten Kohlenstoffbehälter mit dem Deckel in den Grill auf den Zündteller. Innerhalb kurzer Zeit wird die Holzkohle glühen. Stellen Sie den Kohlenstoffbehälter vorsichtig und in einer geraden Position auf den Zündteller im Grill!
8. **Installation des Grillrosts:** Setzen Sie den Grillrost auf die innere Schale. Stellen Sie sicher, dass alle vier Metallfüße in die Löcher der Schale einrasten.

Die Metallösen an beiden Seiten des Grillrosts müssen genau gegen die Riegel ausgerichtet werden.

9. **Befestigung des Grillrosts:** Haken Sie die Riegel in die Ösen ein und drücken Sie nach unten, bis der Riegel einrastet. Damit ist der Grill zusammengebaut.
Hinweis: Beim Aufheizen kann es zu Rauchentwicklung durch das Abbrennen von Kohlenstaub kommen.
10. **Temperaturregelung:** Nach etwa 2-3 Minuten ist der Femor Grill vorgeheizt und bereit zur Verwendung. Regulieren Sie die Temperatur mit dem Drehregler für die L